

LBRIS

We know
books

Marius Gabriel Cioroiu

Inoubliable

roman

versiune româno - franceză



EX PONTO

Constanța - 2022

Capitolul 1 - Les avantages

Jocul dragostei...nimic mai complicat.

M-am uitat o clipă în oglindă, mușcându-mi buza de jos, cu mii de gânduri în minte. Cana de cafea aburindă, pusă pe pieptul meu, ar fi trebuit să facă inima să bată mai tare și să alunge gerul de ianuarie. Nici vorbă..

Apoi m-a tras de mână, gol, după ea, în cada englezească, cu apă fierbinte. Atât de fierbinte, încât am închis ușor ochii, lăsându-mă pe spate, într-un oftat adânc de plăcere.

În baia decorată cu nuanțe de turcoaz și auriu, priveam cu un soi de fascinație cum picură apa peste spuma de mătase.

- Oh mon Dieu, comme tu es belle quand tu me souris!

O măsur cu plăcere, tăcut și gânditor, rămânând cu privirea fixată în ochii ei, în care puteai citi un dulce compromis, o rugămintă mută. Sorbindu-i fiecare trăsă-



Chapitre 1 - Les avantages

Le jeu de l'amour...rien de plus compliqué.

Je me suis regardé un instant dans le miroir, en mordillant ma lèvre inférieure avec des milliers de pensées dans la tête. La tasse de café chaud posée sur mon torse aurait dû faire mon cœur battre plus fort et chasser le froid de janvier. Pas question..

Ensuite elle m'a entraîné par la main, nu, derrière elle, dans la baignoire anglaise, à l'eau chaude. Si chaude que j'ai fermé doucement les yeux, me laissant en arrière, avec un long soupir de plaisir.

Dans la salle de bains décorée en nuances turquoise et or, je regardais avec une sorte de fascination l'eau s'égoutter au-dessus de la mousse soyeuse.

- Oh mon Dieu, comme tu es belle quand tu me souris!

Je la toise avec plaisir, silencieux et pensif, le regard fixé dans ses yeux, où l'on pouvait lire un doux compromis,



tură, i-am desprins agrafa din păr.

– Trebuie să-ți mărturisesc ceva! îi zâmbesc, șoptindu-i dulce în ureche. I se făcuse pielea de găină iar obrajii îi ardeau de nerăbdare. Cu buzele mele îi scriam poezii pe pielea ei fină și udă de dimineață.

O parte din ea era curioasă, și sunt convins că se tot întreba în sinea ei, mai exact, ce aș fi putut să-i spun acum?

Și o făcusem intenționat, să știe cât de tare m-a durut. Cât costă dragostea, pentru tot sufletul meu oferit pe tavă? Singura monedă de schimb pe care i-am cerut-o vreodată a fost loialitatea ei. La urma urmei, nu puteam să plec, pur și simplu, fără să-i spun nimic.

– Mi-e teamă că într-o bună zi te-ai putea plictisi de mine! oftă ea, străbătută de un fior de panică, simțind nevoia să se dezvinovățească, să se explice.

În ochii ei puteai citi povara sentimentului vinovăției, al trădării. Aș fi putut băga mâna în foc că așa era. Nu sunt gelos, chiar nu, și nici malițios dar mă manipulează după bunul ei plac.

Când mâna mi-a alunecat pe coapsa ei pătimașă, s-a făcut liniște în cer și pe pământ.. Gust de plăcere și dorire, pasiune, acolo erau toate, un cocktail de senzații neobișnuite. Îi voi da ce mi-a cerut. Un torent de plăcere, săruturi umede și provocatoare. Așa că intru, fără să stau

une prière muette. En détaillant chacun de ses traits, j'ai décroché l'agrafe de ses cheveux.

- Je dois t'avouer quelque chose ! je lui souris, en chuchotant à son oreille. Elle avait la chair de poule et ses joues brûlaient d'impatience. J'écrivais de mes lèvres des poèmes sur sa peau fine et humide dès le matin.

Une partie d'elle était curieuse, et je suis convaincu qu'elle n'arrêtait pas de se demander, plus exactement, qu'est-ce que j'aurais pu lui dire maintenant ?

Et je l'avais fait à dessein, pour qu'elle sache comme ça m'avait fait souffrir. C'est quoi le prix de l'amour, pour toute mon âme offerte sur un plateau ? La seule monnaie de change que j'aie jamais demandée était sa loyauté. Finalement, je ne pouvais pas m'en aller tout simplement, sans rien lui dire.

- Je crains qu'un beau jour tu puisses te lasser de moi ! soupira-t-elle, traversée par un frisson de panique, comme si elle éprouvait le besoin de déculpabiliser, de s'expliquer.

Dans ses yeux on pouvait lire le poids de la culpabilité, de la trahison. J'aurais donné ma main à couper que c'était ainsi. Je ne suis pas jaloux, pas du tout, ni malicieux, mais elle joue à sa guise avec moi.

Lorsque ma main a glissé sur sa cuisse passionnante, le silence se fit dans les cieux et sur la terre... Le goût

prea mult pe gânduri, în jocul cuvintelor rostite cu atâta patimă. Numele meu rostit în gând, ca într-un cântec, și unghiile ei alunecă pe trupul meu zgâriat.

Am închis ochii, nu am vrut să fiu martor al momentului. Și mi s-a dăruit toată, cu atâta pasiune, de am crezut că va sfârși de extaz în brațele mele. Eliberare, atingeri tandre, răsufări tăiate, dorință fierbinte și parfum de mentă pe buzele ei. Plăcerea curgea prin venele noastre ca argintul topit.

Fără îndoială că trecusem demult de limitele decenței, dar mai aveam ceva de făcut ... chiar nu-mi păsa, trebuia să-i spun că știu deja totul, să afle și ea odată și odată. Și-n clipa în care m-am desprins din sărut, ea a surprins în ochii mei expresia de care îi era teamă cel mai mult:

- Acum va trebui să te las! N-am să te uit niciodată! îi spun sec, fără a părăsi tonul ironic. Ies repede din cadă, și așa ud, după un moment de șovăială, trag blugii pe mine și dau să ies pe ușă, fără să mă uit înapoi.

Era ultima ei șansă de a mă convinge să nu plec și să rămân, să mă țină doar pentru ea. Apoi mi-a spus o chestie așa de ciudată, în stilul ei, de m-a pus pe gânduri toată ziua:

- Iar începi, iar pleci ? Niciodată nu m-ai înțeles! Rămâi la noapte cu mine, te rog, pentru ultima oară! Eu prefer să te văd mereu dezbrăcat! Nu pot trăi fără tine!

de plaisir et de désir, la passion, tout y était, un cocktail de sensations inhabituelles. Je lui donnerai ce qu'elle m'a demandé. Un torrent de plaisir, des baisers humides et provocateurs. Donc j'entre, sans trop y réfléchir, dans le jeu des mots prononcés si passionnellement. Mon nom prononcé en silence, comme un chant, et ses ongles glissent sur mon corps griffé.

J'ai fermé les yeux, je n'ai pas voulu être témoin du moment. Et elle s'est donnée toute entière à moi, si passionnellement, que j'ai cru qu'elle allait expier d'extase dans mes bras. Délivrance, touchers tendres, respirations entrecoupées, désir brûlant et parfum de menthe sur ses lèvres.

Sans doute que j'avais franchi depuis longtemps déjà les limites de la décence, mais j'avais encore des choses à faire... je ne m'en souciais pas, je devais lui dire que je savais déjà tout, qu'elle le sache elle aussi une fois pour toutes. Et au moment où je me suis détaché de son baiser, elle a surpris dans mes yeux l'expression que je redoutais le plus:

- Maintenant je dois te laisser ! Je ne t'oublierai jamais ! lui dis-je sèchement, sans me départir de mon ton ironique. Je sors vite de la baignoire, et tout mouillé, après un moment d'hésitation, j'enfile mon jean et m'apprête à sortir par la porte, sans regarder en arrière.

C'était sa dernière chance de me convaincre de ne

Și-n clipa în care și-a dat seama că nu mă mai poate întoarce din drum, și-a întors privirea, prea preocupată parcă să se holbeze obsesiv la mine gol, cum mă îmbrăcam în grabă, evitând o avalanșă de reproșuri:

– Să te ia naiba, o să te întorci tu, mai devreme sau mai târziu! țipă ea cu inimă grea, mimând din degete niște ghilimele și ieșindu-și din fire.

Vorbele aiurea și vânturile reci au rupt zodiile noastre din calendarele iubirii pentru totdeauna. Ea a rămas singură, cu cafeaua rece, într-o tristețe profundă.

pas partir et de rester, qu'elle me garde pour elle seule. Ensuite elle m'a dit un truc si bizarre, son style à elle, qu'elle m'a fait réfléchir toute la journée :

- Tu recommences, tu repars ? Tu ne m'as jamais comprise ! Reste avec moi pour la nuit, je t'en supplie, pour la dernière fois ! Je préfère te voir nu tout le temps ! Je ne peux pas vivre sans toi !

Et à l'instant où elle s'est rendue compte que je ne pouvais plus faire machine arrière, elle a détourné son regard, trop occupée à me dévisager obsessivement, comme je m'habillais en hâte, évitant une avalanche de reproches :

- Va te faire foutre, tu vas me revenir, tôt ou tard ! cria-t-elle remplie de tristesse, mimant des doigts des guillemets, hors d'elle-même.

Les paroles lancées au hasard et les vents froids ont arraché nos signes zodiacaux pour toujours des calendriers de l'amour. Elle est restée seule, avec son café froid, dans une tristesse profonde.